

Mae'r Offeryn Statudol hwn wedi ei argraffu i gywiro gwallau yn O.S. 2003/3227 (Cy. 308), O.S. 2003/3246 (Cy. 321), O.S. 2007/2611 (Cy. 222), O.S. 2011/656 (Cy. 94), O.S. 2015/1844 (Cy. 272), O.S. 2021/77 (Cy. 20), O.S. 2023/1303 (Cy. 233), O.S. 2024/28 (Cy. 11), O.S. 2024/135 (Cy. 29) ac O.S. 2025/88 (Cy. 22) ac fe'i dyroddir yn rhad ac am ddim i bawb y gwyddys iddynt gael yr Offerynnau Statudol hynny.

This Statutory Instrument has been printed to correct errors in S.I. 2003/3227 (W. 308), S.I. 2003/3246 (W. 321), S.I. 2007/2611 (W. 222), S.I. 2011/656 (W. 94), S.I. 2015/1844 (W. 272), S.I. 2021/77 (W. 20), S.I. 2023/1303 (W. 233), S.I. 2024/28 (W. 11), S.I. 2024/135 (W. 29) and S.I. 2025/88 (W. 22) and is being issued free of charge to all known recipients of those Statutory Instruments.

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2025 Rhif 805 (Cy. 142)

2025 No. 805 (W. 142)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

AGRICULTURE, WALES

ADEILADU AC ADEILADAU, CYMRU

BUILDING AND BUILDINGS, WALES

ADDYSG, CYMRU

EDUCATION, WALES

ARBED YNNI, CYMRU

ENERGY CONSERVATION, WALES

BWYD, CYMRU

FOOD, WALES

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

GOFAL CYMDEITHASOL, CYMRU

SOCIAL CARE, WALES

DŴR, CYMRU

WATER, WALES

Rheoliadau Diwygio Is-ddeddfwriaeth (Cywiriadau Amrywiol) (Cymru) 2025

The Amendments to Subordinate Legislation (Miscellaneous Corrections) (Wales) Regulations 2025

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio deg set o Reoliadau.

Mae Rhannau 2 a 3 o'r Rheoliadau hyn (rheoliadau 2 a 3) yn diwygio Rheoliadau Addysg (Gwahardd Disgyblion ac Apelau) (Ysgolion a Gynhelir) (Cymru) 2003 a Rheoliadau Addysg (Gwahardd Disgyblion ac Apelau) (Unedau Cyfeirio Disgyblion) (Cymru) 2003, yn y drefn honno. Mae rheoliadau 2 a 3 wedi eu gwneud o dan adrannau 52(3)(c) a (d) a 210(7) o Ddeddf Addysg 2002.

Mae rheoliad 2 yn diwygio Rheoliadau Addysg (Gwahardd Disgyblion ac Apelau) (Ysgolion a Gynhelir) (Cymru) 2003 i gywiro gwall (cyfeiriad anghywir at reoliad) yn nhestun Cymraeg yr Atodlen i'r Rheoliadau.

Mae rheoliad 3 yn diwygio Rheoliadau Addysg (Gwahardd Disgyblion ac Apelau) (Unedau Cyfeirio Disgyblion) (Cymru) 2003 i hepgor paragraff 1A(a) o'r Atodlen i'r Rheoliadau hynny gan nad oes ei angen o ystyried paragraff 3 o'r Atodlen honno.

Mae Rhan 4 o'r Rheoliadau hyn (rheoliad 4) yn diwygio Rheoliadau Honiadau am Faethiad ac Iechyd (Cymru) 2007 ("Rheoliadau 2007"). Mae Rheoliadau 2007 yn addasu Deddf Diogelwch Bwyd 1990 ("Deddf 1990"). Mae rheoliad 4 wedi ei wneud o dan adrannau 16(1)(f), 17(2), 26(1)(a), (2)(e) a (3) ac 48(1) o Ddeddf 1990.

Mae rheoliad 4(2) a (3) yn diwygio Rhannau 1 a 2 o'r Atodlen i Reoliadau 2007 i egluro darpariaethau yn nhestun addasedig adrannau 10 a 32 o Ddeddf 1990.

Mae rheoliad 4(4) yn diwygio Rhan 3 o'r Atodlen i Reoliadau 2007 i gywiro gwall o ran rhifo'r darpariaethau.

Mae rheoliad 4(5) yn diwygio Rhan 4 o'r Atodlen i Reoliadau 2007 i ddarparu y gall unrhyw berson a dramgwyddir gan benderfyniad un o swyddogion awdurdodedig awdurdod gorfodi i gyflwyno hysbysiad gwella apelio i'r llys ynadon.

Mae Rhan 5 o'r Rheoliadau hyn (rheoliad 5) yn diwygio Rheoliadau Cynlluniau Effeithlonrwydd Ynni Cartref (Cymru) 2011 ("Rheoliadau 2011"). Mae rheoliad 5 wedi ei wneud o dan adran 15(1) o Ddeddf Nawdd Cymdeithasol 1990.

Mae rheoliad 5 yn diwygio Rheoliadau 2011 er mwyn cywiro cyfeiriadau at is-raniadau yn rheoliad 9 o'r Rheoliadau hynny.

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations make amendments to ten sets of Regulations.

Parts 2 and 3 of these Regulations (regulations 2 and 3) make amendments to the Education (Pupil Exclusions and Appeals) (Maintained Schools) (Wales) Regulations 2003 and the Education (Pupil Exclusions and Appeals) (Pupil Referral Units) (Wales) Regulations 2003, respectively. Regulations 2 and 3 are made under sections 52(3)(c) and (d) and 210(7) of the Education Act 2002.

Regulation 2 amends the Education (Pupil Exclusions and Appeals) (Maintained Schools) (Wales) Regulations 2003 to correct an error (an incorrect reference to a regulation) in the Welsh language text of the Schedule to the Regulations.

Regulation 3 amends the Education (Pupil Exclusions and Appeals) (Pupil Referral Units) (Wales) Regulations 2003 to omit paragraph 1A(a) of the Schedule to those Regulations as this is not required in view of paragraph 3 of that Schedule.

Part 4 of these Regulations (regulation 4) makes amendments to the Nutrition and Health Claims (Wales) Regulations 2007 ("the 2007 Regulations"). The 2007 Regulations make modifications to the Food Safety Act 1990 ("the 1990 Act"). Regulation 4 is made under sections 16(1)(f), 17(2), 26(1)(a), (2)(e) and (3) and 48(1) of the 1990 Act.

Regulation 4(2) and (3) amends Parts 1 and 2 of the Schedule to the 2007 Regulations to clarify provisions in the modified text of sections 10 and 32 of the 1990 Act.

Regulation 4(4) makes amendments to Part 3 of the Schedule to the 2007 Regulations to correct an error in the numbering of the provisions.

Regulation 4(5) amends Part 4 of the Schedule to the 2007 Regulations to provide that any person who is aggrieved by a decision of an authorised officer of an enforcement authority to serve an improvement notice can appeal to the magistrates' court.

Part 5 of these Regulations (regulation 5) makes amendments to the Home Energy Efficiency Schemes (Wales) Regulations 2011 ("2011 Regulations"). Regulation 5 is made under section 15(1) of the Social Security Act 1990.

Regulation 5 amends the 2011 Regulations to correct references to subdivisions in regulation 9 of those Regulations.

Mae Rhan 6 o'r Rheoliadau hyn (rheoliad 6) yn diwygio Rheoliadau Gofal a Chymorth (Asesiad Ariannol) (Cymru) 2015 ("Rheoliadau 2015"). Mae rheoliad 6 yn diwygio testun Cymraeg paragraff 40 o Atodlen 2 i Reoliadau 2015 i adlewyrchu diwygiadau a wnaed i destun Saesneg y paragraff hwnnw gan Orchymyn yn y Cyfrin Gyngor yn 2023 (O.S. 2023/424). Mae rheoliad 6 wedi ei wneud o dan adran 64(1) a (2)(b) o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014.

Part 6 of these Regulations (regulation 6) makes an amendment to the Care and Support (Financial Assessment) (Wales) Regulations 2015 ("the 2015 Regulations"). Regulation 6 makes an amendment to the Welsh language text of paragraph 40 of Schedule 2 to the 2015 Regulations to reflect amendments made to the English text of that paragraph by an Order in Council in 2023 (S.I. 2023/424). Regulation 6 is made under section 64(1) and (2)(b) of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014.

Mae Rhan 7 o'r Rheoliadau hyn (rheoliad 7) yn diwygio Rheoliadau Adnoddau Dŵr (Rheoli Llygredd Amaethyddol) (Cymru) 2021 ("Rheoliadau 2021"). Mae rheoliad 7 yn diwygio testun Cymraeg paragraff 1 o Atodlen 1A i Reoliadau 2021 i newid cyfeiriad anghywir at "ddeiliad" daliad glaswelltir cymhwysol i "feddiannydd" daliad glaswelltir cymhwysol. Mae rheoliad 7 wedi ei wneud o dan adran 92(1) o Ddeddf Adnoddau Dŵr 1991.

Part 7 of these Regulations (regulation 7) makes an amendment to the Water Resources (Control of Agricultural Pollution) (Wales) Regulations 2021 ("the 2021 Regulations"). Regulation 7 makes an amendment to the Welsh language text of paragraph 1 of Schedule 1A to the 2021 Regulations to amend an incorrect reference to "ddeiliad" ("holder") of a qualifying grassland holding to "feddiannydd" ("occupier") of a qualifying grassland holding. Regulation 7 is made under section 92(1) of the Water Resources Act 1991.

Mae Rhan 8 o'r Rheoliadau hyn (rheoliad 8) yn diwygio testun Cymraeg rheoliad 8(2)(a) o Reoliadau'r Proffesiwn Rheolaeth Adeiladu (Taliadau) (Cymru) 2023 i fewnosod geiriau coll. Mae rheoliad 8 wedi ei wneud o dan adrannau 105B(1) a 120A(2)(a) o Ddeddf Adeiladu 1984.

Part 8 of these Regulations (regulation 8) makes an amendment to the Welsh language text of regulation 8(2)(a) of the Building Control Profession (Charges) (Wales) Regulations 2023 to insert missing words. Regulation 8 is made under sections 105B(1) and 120A(2)(a) of the Building Act 1984.

Mae Rhan 9 o'r Rheoliadau hyn (rheoliad 9) yn mewnosod diffiniad o "awdurdod priodol" yn Rheoliadau Ysgolion Annibynnol (Gwaharddiad ar Gymryd Rhan mewn Rheoli) (Cymru) 2024. Ystyr "awdurdod priodol" yw'r awdurdod cofrestru neu unrhyw awdurdod cyhoeddus arall a ragnodir. Gweinidogion Cymru yw'r awdurdod cofrestru. Mae rheoliad 9 wedi ei wneud o dan adrannau 167A a 210(7)(c) o Ddeddf Addysg 2002.

Part 9 of these Regulations (regulation 9) inserts a definition of "appropriate authority" into the Independent Schools (Prohibition on Participation in Management) (Wales) Regulations 2024. "Appropriate authority" means the registration authority or such other public authority as may be prescribed. The registration authority is the Welsh Ministers. Regulation 9 is made under sections 167A and 210(7)(c) of the Education Act 2002.

Mae Rhan 10 o'r Rheoliadau hyn (rheoliadau 10 i 12) yn diwygio Rheoliadau Cyd-bwyllgor Comisiynu Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2024 ("Rheoliadau 2024"). Mae rheoliadau 10 i 12 wedi eu gwneud o dan adrannau 11(6) a 203(9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 a pharagraffau 4(1)(d) ac (e) a 5 o Atodlen 2 iddi.

Part 10 of these Regulations (regulations 10 to 12) amends the National Health Service Joint Commissioning Committee (Wales) Regulations 2024 ("the 2024 Regulations"). Regulations 10 to 12 are made under sections 11(6) and 203(9) and (10) of, and paragraphs 4(1)(d) and (e) and 5 of Schedule 2 to, the National Health Service (Wales) Act 2006.

Mae rheoliad 11 yn diwygio rheoliad 2 o Reoliadau 2024 drwy amnewid y diffiniad o "corff gwasanaeth iechyd" i gynnwys y sail statudol y mae pob un o'r cyrff a bennir yn y diffiniad hwnnw wedi ei sefydlu arni, ac mae'n mewnosod diffiniad o "Bwrdd Gofal Integredig".

Regulation 11 amends regulation 2 of the 2024 Regulations by substituting the definition of "health service body" to include the statutory basis on which each of the bodies specified in that definition are established and inserts a definition of "Integrated Care Board".

Mae rheoliad 12 yn diwygio Atodlen 2 i Reoliadau 2024 mewn dwy ffordd. Mae'n mewnosod cyfeiriadau at "corff gwasanaeth iechyd" ym mharagraff 4(5)(b) ac (c) o'r Atodlen honno. Mae hefyd yn diwygio paragraff 6(1)(a) o'r Atodlen honno i hepgor geiriau diangen gan fod "bwrdd iechyd lleol" yn derm diffiniedig.

Regulation 12 amends Schedule 2 to the 2024 Regulations in two respects. It inserts references to "health service body" in paragraph 4(5)(b) and (c) of that Schedule. It also amends paragraph 6(1)(a) of that Schedule to omit unnecessary words as a result of "local health board" being a defined term.

Mae Rhan 11 o'r Rheoliadau hyn (rheoliad 13) yn diwygio Rheoliadau Bara a Blawd (Cymru) 2025. Mae rheoliad 13 wedi ei wneud o dan adrannau 16(1)(a), (c), (e) ac (f), 18(1)(c) ac 48(1)(c) o Ddeddf 1990.

Mae rheoliad 13(2) yn cywiro'r diffiniad o "blawd" yn rheoliad 2 drwy roi term Cymraeg mwy priodol ar gyfer "meal" yn y testun Cymraeg yn lle'r term presennol.

Mae rheoliad 13(3) yn cywiro gwall yn y testun Cymraeg yn Atodlen 2 drwy roi'r term Cymraeg cyfatebol yn lle term Saesneg.

Mae rheoliad 13(4) yn cywiro gwallau yn Atodlen 3 drwy hepgor gair diangen yn y testun Saesneg a thrwy roi'r ymadrodd Cymraeg cywir ar gyfer "weight in weight" yn y testun Cymraeg yn lle'r ymadrodd presennol.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol cynnal asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

Part 11 of these Regulations (regulation 13) amends the Bread and Flour (Wales) Regulations 2025. Regulation 13 is made under sections 16(1)(a), (c), (e) and (f), 18(1)(c) and 48(1)(c) of the 1990 Act.

Regulation 13(2) corrects the definition of "blawd" in regulation 2 by replacing the term used in the Welsh language text for "meal" with a more appropriate Welsh term.

Regulation 13(3) corrects an error in the Welsh language text in Schedule 2 by replacing an English term with the corresponding Welsh term.

Regulation 13(4) corrects errors in Schedule 3 by omitting an unnecessary word in the English language text and by replacing the phrase used in the Welsh language text for "weight in weight" with the correct Welsh phrase.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, it was not considered necessary to carry out a regulatory impact assessment as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations.

Mae'r Offeryn Statudol hwn wedi ei argraffu i gywiro gwallau yn O.S. 2003/3227 (Cy. 308), O.S. 2003/3246 (Cy. 321), O.S. 2007/2611 (Cy. 222), O.S. 2011/656 (Cy. 94), O.S. 2015/1844 (Cy. 272), O.S. 2021/77 (Cy. 20), O.S. 2023/1303 (Cy. 233), O.S. 2024/28 (Cy. 11), O.S. 2024/135 (Cy. 29) ac O.S. 2025/88 (Cy. 22) ac fe'i dyroddir yn rhad ac am ddim i bawb y gwyddys iddynt gael yr Offerynnau Statudol hynny.

This Statutory Instrument has been printed to correct errors in S.I. 2003/3227 (W. 308), S.I. 2003/3246 (W. 321), S.I. 2007/2611 (W. 222), S.I. 2011/656 (W. 94), S.I. 2015/1844 (W. 272), S.I. 2021/77 (W. 20), S.I. 2023/1303 (W. 233), S.I. 2024/28 (W. 11), S.I. 2024/135 (W. 29) and S.I. 2025/88 (W. 22) and is being issued free of charge to all known recipients of those Statutory Instruments.

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2025 Rhif 805 (Cy. 142)

2025 No. 805 (W. 142)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

AGRICULTURE, WALES

ADEILADU AC ADEILADAU, CYMRU

BUILDING AND BUILDINGS, WALES

ADDYSG, CYMRU

EDUCATION, WALES

ARBED YNNI, CYMRU

ENERGY CONSERVATION, WALES

BWYD, CYMRU

FOOD, WALES

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

GOFAL CYMDEITHASOL, CYMRU

SOCIAL CARE, WALES

DŴR, CYMRU

WATER, WALES

Rheoliadau Diwygio Is-ddeddfwriaeth (Cywiriadau Amrywiol) (Cymru) 2025

The Amendments to Subordinate Legislation (Miscellaneous Corrections) (Wales) Regulations 2025

Gwnaed	*6 Gorffennaf 2025*
Gosodwyd gerbron Senedd Cymru	*9 Gorffennaf 2025*
Yn dod i rym	*1 Awst 2025*

Made	*6 July 2025*
Laid before Senedd Cymru	*9 July 2025*
Coming into force	*1 August 2025*

CYNNWYS

RHAN 1
Enwi a dod i rym

RHAN 2
Diwygio Rheoliadau Addysg (Gwahardd Disgyblion ac Apelau) (Ysgolion a Gynhelir) (Cymru) 2003

RHAN 3
Diwygio Rheoliadau Addysg (Gwahardd Disgyblion ac Apelau) (Unedau Cyfeirio Disgyblion) (Cymru) 2003

RHAN 4
Diwygio Rheoliadau Honiadau am Faethiad ac Iechyd (Cymru) 2007

RHAN 5
Diwygio Rheoliadau Cynlluniau Effeithlonrwydd Ynni Cartref (Cymru) 2011

RHAN 6
Diwygio Rheoliadau Gofal a Chymorth (Asesiad Ariannol) (Cymru) 2015

RHAN 7
Diwygio Rheoliadau Adnoddau Dŵr (Rheoli Llygredd Amaethyddol) (Cymru) 2021

RHAN 8
Diwygio Rheoliadau'r Proffesiwn Rheolaeth Adeiladu (Taliadau) (Cymru) 2023

RHAN 9
Diwygio Rheoliadau Ysgolion Annibynnol (Gwaharddiad ar Gymryd Rhan mewn Rheoli) (Cymru) 2024

RHAN 10
Diwygio Rheoliadau Cyd-bwyllgor Comisiynu Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2024

RHAN 11
Diwygio Rheoliadau Bara a Blawd (Cymru) 2025

CONTENTS

PART 1
Title and coming into force

PART 2
Amendment to the Education (Pupil Exclusions and Appeals) (Maintained Schools) (Wales) Regulations 2003

PART 3
Amendment to the Education (Pupil Exclusions and Appeals) (Pupil Referral Units) (Wales) Regulations 2003

PART 4
Amendments to the Nutrition and Health Claims (Wales) Regulations 2007

PART 5
Amendments to the Home Energy Efficiency Schemes (Wales) Regulations 2011

PART 6
Amendment to the Care and Support (Financial Assessment) (Wales) Regulations 2015

PART 7
Amendment to the Water Resources (Control of Agricultural Pollution) (Wales) Regulations 2021

PART 8
Amendment to the Building Control Profession (Charges) (Wales) Regulations 2023

PART 9
Amendment to the Independent Schools (Prohibition on Participation in Management) (Wales) Regulations 2024

PART 10
Amendments to the National Health Service Joint Commissioning Committee (Wales) Regulations 2024

PART 11
Amendments to the Bread and Flour (Wales) Regulations 2025

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau hyn drwy arfer y pwerau—

(a) a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan adrannau 52(3)(c) a (d) a 210(7) o Ddeddf Addysg 2002(**1**) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(**2**);

(b) a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 16(1)(f), 17(2), 26(1)(a), (2)(e) a (3) ac 48(1) o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990(**3**) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(**4**).

Mewn perthynas â Rhan 4, mae Gweinidogion Cymru wedi rhoi sylw i gyngor perthnasol a roddwyd gan yr Asiantaeth Safonau Bwyd fel sy'n ofynnol gan adran 48(4A) o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990(**5**).

Ymgynghorwyd fel sy'n ofynnol gan Erthygl 9 o Reoliad (EC) Rhif 178/2002 Senedd Ewrop a'r Cyngor dyddiedig 28 Ionawr 2002 sy'n gosod egwyddorion a gofynion cyffredinol cyfraith bwyd, yn sefydlu Awdurdod Diogelwch Bwyd Ewrop ac yn gosod gweithdrefnau o ran materion diogelwch bwyd(**6**);

The Welsh Ministers make these Regulations in exercise of the powers conferred—

(a) on the National Assembly for Wales by sections 52(3)(c) and (d) and 210(7) of the Education Act 2002(**1**) and now vested in them(**2**);

(b) on the Secretary of State by sections 16(1)(f), 17(2), 26(1)(a), (2)(e) and (3) and 48(1) of the Food Safety Act 1990(**3**) and now vested in them(**4**).

In relation to Part 4, the Welsh Ministers have had regard to relevant advice given by the Food Standards Agency as required by section 48(4A) of the Food Safety Act 1990(**5**).

There has been consultation as required by Article 9 of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety(**6**);

(**1**) 2002 p. 32. Diwygiwyd adran 52(3)(c) gan O.S. 2010/1158, Atodlen 2, paragraff 11(2). Diwygiwyd adran 210(7) gan Fesur Teithio gan Ddysgwyr (Cymru) 2008 (mccc 2), adran 21(1) a (3)(c). *Gweler* adran 212(1) o Ddeddf Addysg 2002 am y diffiniadau o "prescribed" a "regulations".

(**2**) Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru i Weinidogion Cymru gan adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi.

(**3**) 1990 p. 16. Diwygiwyd adrannau 16(1) ac 48(1) gan Ddeddf Safonau Bwyd 1999 (p. 28), Atodlen 5, paragraff 8. Diwygiwyd adran 17(2) gan Ddeddf Safonau Bwyd 1999, Atodlen 5, paragraffau 8 a 12(b), a chan O.S. 2011/1043, erthyglau 3 a 6(2)(c). Diwygiwyd adran 26(3) gan Ddeddf Safonau Bwyd 1999, Atodlen 6.

(**4**) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan yr adrannau hyn, i'r graddau y maent yn arferadwy o ran Cymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) ac Atodlen 1 iddo, fel y'u darllenir gydag adran 40(3) o Ddeddf Safonau Bwyd 1999. Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru i Weinidogion Cymru gan adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi.

(**5**) Mewnosodwyd adran 48(4A) gan Ddeddf Safonau Bwyd 1999, Atodlen 5, paragraff 21.

(**6**) EUR 178/2002, y mae diwygiadau iddo nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(**1**) 2002 c. 32. Section 52(3)(c) was amended by S.I. 2010/1158, Schedule 2, paragraph 11(2). Section 210(7) was amended by the Learner Travel (Wales) Measure 2008 (nawm 2), section 21(1) and (3)(c). *See* section 212(1) of the Education Act 2002 for the definitions of "prescribed" and "regulations".

(**2**) The functions of the National Assembly for Wales were transferred to the Welsh Ministers by section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c. 32).

(**3**) 1990 c. 16. Sections 16(1) and 48(1) were amended by the Food Standards Act 1999 (c. 28), Schedule 5, paragraph 8. Section 17(2) was amended by the Food Standards Act 1999, Schedule 5, paragraphs 8 and 12(b), and by S.I. 2011/1043, articles 3 and 6(2)(c). Section 26(3) was amended by the Food Standards Act 1999, Schedule 6.

(**4**) The functions of the Secretary of State under these sections, so far as exercisable in relation to Wales, were transferred to the National Assembly for Wales by article 2 of, and Schedule 1 to, the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672) as read with section 40(3) of the Food Standards Act 1999. The functions of the National Assembly for Wales were transferred to the Welsh Ministers by section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006.

(**5**) Section 48(4A) was inserted by the Food Standards Act 1999, Schedule 5, paragraph 21.

(**6**) EUR 178/2002, to which there are amendments not relevant to these Regulations.

(c) a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adran 15(1) o Ddeddf Nawdd Cymdeithasol 1990(**1**) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(**2**);

(d) a roddir gan adran 64(1) a (2)(b) o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014(**3**);

(e) a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adran 92(1) o Ddeddf Adnoddau Dŵr 1991(**4**) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(**5**);

(f) a roddir gan adrannau 105B(1) a 120A(2)(a) o Ddeddf Adeiladu 1984(**6**).

Ymgynghorwyd fel sy'n ofynnol gan adran 120C(1)(**7**) o Ddeddf Adeiladu 1984;

(c) on the Secretary of State by section 15(1) of the Social Security Act 1990(**1**) and now vested in them(**2**);

(d) by section 64(1) and (2)(b) of the Social Services and Well-being (Wales) Act 2014(**3**);

(e) on the Secretary of State by section 92(1) of the Water Resources Act 1991(**4**) and now vested in them(**5**);

(f) by sections 105B(1) and 120A(2)(a) of the Building Act 1984(**6**).

There has been consultation as required by section 120C(1)(**7**) of the Building Act 1984;

(**1**) 1990 p. 27. Diwygiwyd adran 15(1) gan Ddeddf Grantiau Tai, Adeiladu ac Adfywio 1996 (p. 53), adran 142(1).

(**2**) Darparodd erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999, ac Atodlen 1 iddo, fod y swyddogaethau o dan adran 15 o Ddeddf Nawdd Cymdeithasol 1990 i fod yn arferadwy o ran Cymru gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn gydredol â'r Ysgrifennydd Gwladol ac yn rhydd rhag y gofyniad am gydsyniad y Trysorlys. Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru i Weinidogion Cymru gan adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi. Mae paragraff 1 o Atodlen 3A i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 yn darparu bod swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 15 o Ddeddf Nawdd Cymdeithasol 1990 yn arferadwy gan Weinidogion Cymru yn gydredol ac yn rhydd rhag unrhyw ofyniad am gydsyniad y Trysorlys.

(**3**) 2014 dccc 4. *Gweler* adran 197(1) am y diffiniad o "rheoliadau".

(**4**) 1991 p. 57.

(**5**) Darparodd erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999, ac Atodlen 1 iddo, fod swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 92(1) wedi eu trosglwyddo i Gynulliad Cenedlaethol Cymru o ran y rhannau hynny o Gymru sydd y tu allan i ddalgylchoedd afon Dyfrdwy, afon Gwy ac afon Hafren. O ran y rhannau hynny o Gymru sydd o fewn y dalgylchoedd hynny, roedd y swyddogaethau o dan adran 92(1) i fod yn arferadwy gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn gydredol â'r Ysgrifennydd Gwladol. Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru i Weinidogion Cymru gan adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi.

(**6**) 1984 p. 55. Mewnosodwyd adrannau 105B a 120A gan adran 57 o Ddeddf Diogelwch Adeiladau 2022 (p. 30) a pharagraff 77 o Atodlen 5 iddi, yn y drefn honno. Mae adran 105B(1) yn rhoi pŵer i wneud rheoliadau i'r "appropriate national authority", sydd wedi ei ddiffinio yn adran 126 o Ddeddf Adeiladu 1984 fel Gweinidogion Cymru, o ran Cymru.

(**7**) Mewnosodwyd adran 120C gan baragraff 77 o Atodlen 5 i Ddeddf Diogelwch Adeiladau 2022.

(**1**) 1990 c. 27. Section 15(1) was amended by the Housing Grants, Construction and Regeneration Act 1996 (c. 53), section 142(1).

(**2**) Article 2 of, and Schedule 1 to, the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 provided that the functions under section 15 of the Social Security Act 1990 were to be exercisable in relation to Wales by the National Assembly for Wales concurrently with the Secretary of State and free from the requirement for Treasury consent. The functions of the National Assembly for Wales were transferred to the Welsh Ministers by section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006. Paragraph 1 of Schedule 3A to the Government of Wales Act 2006 provides that the functions of the Secretary of State under section 15 of the Social Security Act 1990 are exercisable concurrently by the Welsh Ministers and free from any requirement for Treasury consent.

(**3**) 2014 anaw 4. *See* section 197(1) for the definition of "regulations".

(**4**) 1991 c. 57.

(**5**) Article 2 of, and Schedule 1 to, the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 provided that the functions of the Secretary of State under section 92(1) were transferred to the National Assembly for Wales in relation to those parts of Wales which are outside the catchment areas of the rivers Dee, Wye and Severn. In relation to those parts of Wales which are within those catchment areas, the functions under section 92(1) were to be exercisable by the National Assembly for Wales concurrently with the Secretary of State. The functions of the National Assembly for Wales were transferred to the Welsh Ministers by section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006.

(**6**) 1984 c. 55. Sections 105B and 120A were inserted by section 57 of, and paragraph 77 of Schedule 5 to, the Building Safety Act 2022 (c. 30) respectively. Section 105B(1) confers a regulation making power on the "appropriate national authority", which is defined in section 126 of the Building Act 1984 as, in relation to Wales, the Welsh Ministers.

(**7**) Section 120C was inserted by paragraph 77 of Schedule 5 to the Building Safety Act 2022.

(g) a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan adrannau 167A a 210(7)(c) o Ddeddf Addysg 2002(**1**) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(**2**);

(h) a roddir gan adrannau 11(6) a 203(9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 a pharagraffau 4(1)(d) ac (e) a 5 o Atodlen 2 iddi(**3**);

(i) a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 16(1)(a), (c), (e) ac (f), 18(1)(c) ac 48(1)(c) o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990(**4**) ac a freiniwyd bellach ynddynt hwy(**5**).

Mewn perthynas â Rhan 11, mae Gweinidogion Cymru wedi rhoi sylw i gyngor perthnasol a roddwyd gan yr Asiantaeth Safonau Bwyd fel sy'n ofynnol gan adran 48(4A) o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990.

Ymgynghorwyd fel sy'n ofynnol gan Erthygl 9 o Reoliad (EC) Rhif 178/2002 Senedd Ewrop a'r Cyngor dyddiedig 28 Ionawr 2002 sy'n gosod egwyddorion a gofynion cyffredinol cyfraith bwyd, yn sefydlu Awdurdod Diogelwch Bwyd Ewrop ac yn gosod gweithdrefnau o ran materion diogelwch bwyd.

(g) on the National Assembly for Wales by sections 167A and 210(7)(c) of the Education Act 2002(**1**) and now vested in them(**2**);

(h) by sections 11(6) and 203(9) and (10) of, and paragraphs 4(1)(d) and (e) and 5 of Schedule 2 to, the National Health Service (Wales) Act 2006(**3**);

(i) on the Secretary of State by sections 16(1)(a), (c), (e) and (f), 18(1)(c) and 48(1)(c) of the Food Safety Act 1990(**4**) and now vested in them(**5**).

In relation to Part 11, the Welsh Ministers have had regard to relevant advice given by the Food Standards Agency as required by section 48(4A) of the Food Safety Act 1990.

There has been consultation as required by Article 9 of Regulation (EC) No 178/2002 of the European Parliament and of the Council of 28 January 2002 laying down the general principles and requirements of food law, establishing the European Food Safety Authority and laying down procedures in matters of food safety.

RHAN 1

Enwi a dod i rym

1.—(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Diwygio Is-ddeddfwriaeth (Cywiriadau Amrywiol) (Cymru) 2025.

(2) Daw'r Rheoliadau hyn i rym ar 1 Awst 2025.

PART 1

Title and coming into force

1.—(1) The title of these Regulations is the Amendments to Subordinate Legislation (Miscellaneous Corrections) (Wales) Regulations 2025.

(2) These Regulations come into force on 1 August 2025.

(**1**) Mewnosodwyd adran 167A yn Neddf Addysg 2002 gan Ddeddf Addysg ac Arolygiadau 2006 (p. 40), adran 169. Diwygiwyd adran 167A(6)(b) gan Ddeddf Addysg a Sgiliau 2008 (p. 25), Atodlen 1, paragraff 22(b), ac Atodlen 2. Diwygiwyd adran 210(7) gan Fesur Teithio gan Ddysgwyr (Cymru) 2008, adran 21(3). Mae offerynnau diwygio eraill ond nid yw'r un ohonynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn. *Gweler* adran 212(1) o Ddeddf Addysg 2002 am y diffiniadau o "prescribed" a "regulations".

(**2**) Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru i Weinidogion Cymru gan adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi.

(**3**) 2006 p. 42. *Gweler* adran 206(1) am y diffiniad o "regulations".

(**4**) Diwygiwyd adrannau 16(1), 18(1) ac 48(1) gan Ddeddf Safonau Bwyd 1999, Atodlen 5, paragraff 8.

(**5**) Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan yr adrannau hyn, i'r graddau y maent yn arferadwy o ran Cymru, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan erthygl 2 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672) ac Atodlen 1 iddo, fel y'u darllenir gydag adran 40(3) o Ddeddf Safonau Bwyd 1999. Trosglwyddwyd swyddogaethau Cynulliad Cenedlaethol Cymru i Weinidogion Cymru gan adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi.

(**1**) Section 167A was inserted into the Education Act 2002 by the Education and Inspections Act 2006 (c. 40), section 169. Section 167A(6)(b) was amended by the Education and Skills Act 2008 (c. 25), Schedule 1, paragraph 22(b), and Schedule 2. Section 210(7) was amended by the Learner Travel (Wales) Measure 2008, section 21(3). There are other amending instruments but none are relevant to these Regulations. *See* section 212(1) of the Education Act 2002 for the definitions of "prescribed" and "regulations".

(**2**) The functions of the National Assembly for Wales were transferred to the Welsh Ministers by section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006.

(**3**) 2006 c. 42. *See* section 206(1) for the definition of "regulations".

(**4**) Sections 16(1), 18(1) and 48(1) were amended by the Food Standards Act 1999, Schedule 5, paragraph 8.

(**5**) The functions of the Secretary of State under these sections, so far as exercisable in relation to Wales, were transferred to the National Assembly for Wales by article 2 of, and Schedule 1 to, the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672) as read with section 40(3) of the Food Standards Act 1999. The functions of the National Assembly for Wales were transferred to the Welsh Ministers by section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006.

RHAN 2

Diwygio Rheoliadau Addysg (Gwahardd Disgyblion ac Apelau) (Ysgolion a Gynhelir) (Cymru) 2003

2. Yn Rheoliadau Addysg (Gwahardd Disgyblion ac Apelau) (Ysgolion a Gynhelir) (Cymru) 2003(**1**), yn yr Atodlen, ym mharagraff 1(1), yn y testun Cymraeg, yn lle "6(1)" rhodder "7(1)".

PART 2

Amendment to the Education (Pupil Exclusions and Appeals) (Maintained Schools) (Wales) Regulations 2003

2. In the Education (Pupil Exclusions and Appeals) (Maintained Schools) (Wales) Regulations 2003(**1**), in the Schedule, in paragraph 1(1), in the Welsh language text, for "6(1)" substitute "7(1)".

RHAN 3

Diwygio Rheoliadau Addysg (Gwahardd Disgyblion ac Apelau) (Unedau Cyfeirio Disgyblion) (Cymru) 2003

3. Yn Rheoliadau Addysg (Gwahardd Disgyblion ac Apelau) (Unedau Cyfeirio Disgyblion) (Cymru) 2003(**2**), yn yr Atodlen, ym mharagraff 1A, hepgorer is-baragraff (a).

PART 3

Amendment to the Education (Pupil Exclusions and Appeals) (Pupil Referral Units) (Wales) Regulations 2003

3. In the Education (Pupil Exclusions and Appeals) (Pupil Referral Units) (Wales) Regulations 2003(**2**), in the Schedule, in paragraph 1A, omit sub-paragraph (a).

RHAN 4

Diwygio Rheoliadau Honiadau am Faethiad ac Iechyd (Cymru) 2007

4.—(1) Mae Rheoliadau Honiadau am Faethiad ac Iechyd (Cymru) 2007(**3**) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn Rhan 1 o'r Atodlen—

(a) ym mharagraff 1, yn lle "specified provision of the Regulation", yn y ddau le y mae'n digwydd, rhodder "provision specified in subsection (1A)";

(b) ar ôl paragraff 1, mewnosoder—

"**1A.** Mae adran 10 i'w darllen fel pe bai'r canlynol wedi ei fewnosod ar ôl is-adran (1)—

"(1A) The provisions are Articles 3, 4(3), 6(2), 7, 8(1), 9, 10(1) to (3), 12 and 14(2) of Regulation (EC) No 1924/2006 of the European Parliament and of the

PART 4

Amendments to the Nutrition and Health Claims (Wales) Regulations 2007

4.—(1) The Nutrition and Health Claims (Wales) Regulations 2007(**3**) are amended as follows.

(2) In Part 1 of the Schedule—

(a) in paragraph 1, for "specified provision of the Regulation", in both places it occurs, substitute "provision specified in subsection (1A)";

(b) after paragraph 1, insert—

"**1A.** Section 10 is to be read as if there were inserted after subsection (1)—

"(1A) The provisions are Articles 3, 4(3), 6(2), 7, 8(1), 9, 10(1) to (3), 12 and 14(2) of Regulation (EC) No 1924/2006 of the European Parliament and of the

(**1**) O.S. 2003/3227 (Cy. 308), y mae diwygiadau iddo nad ydynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(**2**) O.S. 2003/3246 (Cy. 321), a ddiwygiwyd gan O.S. 2024/316 (Cy. 56); mae offerynnau diwygio eraill ond nid yw'r un ohonynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(**3**) O.S. 2007/2611 (Cy. 222), a ddiwygiwyd gan O.S. 2024/1045 (Cy. 173); mae offerynnau diwygio eraill ond nid yw'r un ohonynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(**1**) S.I. 2003/3227 (W. 308), to which there are amendments not relevant to these Regulations.

(**2**) S.I. 2003/3246 (W. 321), amended by S.I. 2024/316 (W. 56); there are other amending instruments but none are relevant to these Regulations.

(**3**) S.I. 2007/2611 (W. 222), amended by S.I. 2024/1045 (W. 173); there are other amending instruments but none are relevant to these Regulations.

Council of 20 December 2006 on nutrition and health claims made on foods(**1**).””

(3) Yn Rhan 2 o'r Atodlen, ym mharagraff 2—

(a) yn lle "a specified provision of the Regulation", yn y lle cyntaf y mae'n digwydd, rhodder "any of Articles 3, 4(3), 6(2), 7, 8(1), 9, 10(1) to (3), 12 and 14(2) of Regulation (EC) No 1924/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 on nutrition and health claims made on foods";

(b) yn lle "a specified provision of the Regulation", yn yr ail le y mae'n digwydd, rhodder "any of the provisions specified in paragraph (a)".

(4) Yn Rhan 3 o'r Atodlen, ym mharagraff 3—

(a) yn lle "(1A)" rhodder "(1)";

(b) yn lle "(1B)" rhodder "(1A)".

(5) Yn Rhan 4 o'r Atodlen, ym mharagraff 5, yn lle "unauthorised" rhodder "authorised".

RHAN 5

Diwygio Rheoliadau Cynlluniau Effeithlonrwydd Ynni Cartref (Cymru) 2011

5. Yn Rheoliadau Cynlluniau Effeithlonrwydd Ynni Cartref (Cymru) 2011(**2**), yn rheoliad 9, ym mharagraff (1)(a)—

(a) yn y geiriau o flaen paragraff (i), yn lle "yn unol â pharagraff" rhodder "yn unol ag is-baragraff";

(b) ym mharagraff (ii), yn lle "is-baragraff" rhodder "baragraff".

RHAN 6

Diwygio Rheoliadau Gofal a Chymorth (Asesiad Ariannol) (Cymru) 2015

6. Yn Rheoliadau Gofal a Chymorth (Asesiad Ariannol) (Cymru) 2015(**3**), yn Atodlen 2, ym mharagraff 40, yn y testun Cymraeg, yn lle

(**1**) EUR 1924/2006; yr offerynnau diwygio perthnasol yw Rheoliad (EC) Rhif 107/2008, Rheoliad (EU) Rhif 1169/2011 ac O.S. 2019/651.

(**2**) O.S. 2011/656 (Cy. 94), a ddiwygiwyd gan O.S. 2024/339 (Cy. 63); mae offerynnau diwygio eraill ond nid yw'r un ohonynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

(**3**) O.S. 2015/1844 (Cy. 272), a ddiwygiwyd gan O.S. 2023/67 (Cy. 12) ac O.S. 2023/424; mae offerynnau diwygio eraill ond nid yw'r un ohonynt yn berthnasol i'r Rheoliadau hyn.

Council of 20 December 2006 on nutrition and health claims made on foods(**1**).””

(3) In Part 2 of the Schedule, in paragraph 2—

(a) for "a specified provision of the Regulation", in the first place it occurs, substitute "any of Articles 3, 4(3), 6(2), 7, 8(1), 9, 10(1) to (3), 12 and 14(2) of Regulation (EC) No 1924/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 on nutrition and health claims made on foods";

(b) for "a specified provision of the Regulation", in the second place it occurs, substitute "any of the provisions specified in paragraph (a)".

(4) In Part 3 of the Schedule, in paragraph 3—

(a) for "(1A)" substitute "(1)";

(b) for "(1B)" substitute "(1A)".

(5) In Part 4 of the Schedule, in paragraph 5, for "unauthorised" substitute "authorised".

PART 5

Amendments to the Home Energy Efficiency Schemes (Wales) Regulations 2011

5. In the Home Energy Efficiency Schemes (Wales) Regulations 2011(**2**), in regulation 9, in paragraph (1)(a)—

(a) in the words before paragraph (i), for "paragraph" substitute "sub-paragraph";

(b) in paragraph (ii), for "sub-paragraph" substitute "paragraph".

PART 6

Amendment to the Care and Support (Financial Assessment) (Wales) Regulations 2015

6. In the Care and Support (Financial Assessment) (Wales) Regulations 2015(**3**), in Schedule 2, in paragraph 40, in the Welsh language text, for

(**1**) EUR 1924/2006; relevant amending instruments are Regulation (EC) No 107/2008, Regulation (EU) No 1169/2011 and S.I. 2019/651.

(**2**) S.I. 2011/656 (W. 94), amended by S.I. 2024/339 (W. 63); there are other amending instruments but none are relevant to these Regulations.

(**3**) S.I. 2015/1844 (W. 272), amended by S.I. 2023/67 (W. 12) and S.I. 2023/424; there are other amending instruments but none are relevant to these Regulations.

“Ysgrifennydd Gwladol dros Fusnes, Ynni a Strategaeth Ddiwydiannol” rhodder “Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiogeledd Ynni a Sero Net”.

“Ysgrifennydd Gwladol dros Fusnes, Ynni a Strategaeth Ddiwydiannol” substitute “Ysgrifennydd Gwladol dros Ddiogeledd Ynni a Sero Net”.

RHAN 7

Diwygio Rheoliadau Adnoddau Dŵr (Rheoli Llygredd Amaethyddol) (Cymru) 2021

7. Yn Rheoliadau Adnoddau Dŵr (Rheoli Llygredd Amaethyddol) (Cymru) 2021(**1**), yn Atodlen 1A, ym mharagraff 1, yn y testun Cymraeg, yn lle “ddeiliad” rhodder “feddiannydd”.

PART 7

Amendment to the Water Resources (Control of Agricultural Pollution) (Wales) Regulations 2021

7. In the Water Resources (Control of Agricultural Pollution) (Wales) Regulations 2021(**1**), in Schedule 1A, in paragraph 1, in the Welsh language text, for “ddeiliad” substitute “feddiannydd”.

RHAN 8

Diwygio Rheoliadau’r Proffesiwn Rheolaeth Adeiladu (Taliadau) (Cymru) 2023

8. Yn Rheoliadau’r Proffesiwn Rheolaeth Adeiladu (Taliadau) (Cymru) 2023(**2**), yn rheoliad 8(2)(a), yn y testun Cymraeg, ar ôl “mynd iddynt”, mewnosoder “wrth gyflawni’r swyddogaeth y gellir codi tâl amdani”.

PART 8

Amendment to the Building Control Profession (Charges) (Wales) Regulations 2023

8. In the Building Control Profession (Charges) (Wales) Regulations 2023(**2**), in regulation 8(2)(a), in the Welsh language text, after “mynd iddynt”, insert “wrth gyflawni’r swyddogaeth y gellir codi tâl amdani”.

RHAN 9

Diwygio Rheoliadau Ysgolion Annibynnol (Gwaharddiad ar Gymryd Rhan mewn Rheoli) (Cymru) 2024

9. Yn Rheoliadau Ysgolion Annibynnol (Gwaharddiad ar Gymryd Rhan mewn Rheoli) (Cymru) 2024(**3**), yn rheoliad 1(2), yn y lle priodol yn nhrefn yr wyddor, mewnosoder—

> “mae i “awdurdod priodol” yr ystyr a roddir i “appropriate authority” gan adran 167A(6)(b) o Ddeddf 2002(**4**);”.

PART 9

Amendment to the Independent Schools (Prohibition on Participation in Management) (Wales) Regulations 2024

9. In the Independent Schools (Prohibition on Participation in Management) (Wales) Regulations 2024(**3**), in regulation 1(2), at the appropriate place in alphabetical order, insert—

> ““appropriate authority” (“*awdurdod priodol*”) has the meaning given by section 167A(6)(b) of the 2002 Act(**4**);”.

(**1**) O.S. 2021/77 (Cy. 20), a ddiwygiwyd gan O.S. 2023/1393 (Cy. 247); mae offerynnau diwygio eraill ond nid yw’r un ohonynt yn berthnasol i’r Rheoliadau hyn.
(**2**) O.S. 2023/1303 (Cy. 233).
(**3**) O.S. 2024/28 (Cy. 11).
(**4**) Mewnosodwyd adran 167A yn Neddf Addysg 2002 gan adran 169 o Ddeddf Addysg ac Arolygiadau 2006. Diwygiwyd adran 167A(6)(b) gan Ddeddf Addysg a Sgiliau 2008, Atodlen 1, paragraff 22(b), ac Atodlen 2.

(**1**) S.I. 2021/77 (W. 20), amended by S.I. 2023/1393 (W. 247); there are other amending instruments but none are relevant to these Regulations.
(**2**) S.I. 2023/1303 (W. 233).
(**3**) S.I. 2024/28 (W. 11).
(**4**) Section 167A was inserted into the Education Act 2002 by section 169 of the Education and Inspections Act 2006. Section 167A(6)(b) was amended by the Education and Skills Act 2008, Schedule 1, paragraph 22(b), and Schedule 2.

RHAN 10

Diwygio Rheoliadau Cyd-bwyllgor Comisiynu Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2024

10. Mae Rheoliadau Cyd-bwyllgor Comisiynu Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2024(**1**) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

11. Yn rheoliad 2—

(a) yn lle'r diffiniad o "corff gwasanaeth iechyd" rhodder—

"ystyr "corff gwasanaeth iechyd" ("*health service body*") yw—

(a) GIG Lloegr fel y'i sefydlwyd gan adran 1H o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 2006(**2**),

(b) y Sefydliad Cenedlaethol dros Ragoriaeth mewn Iechyd a Gofal fel y'i sefydlwyd gan adran 232 o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2012(**3**),

(c) yr Awdurdod Ymchwil Iechyd fel y'i sefydlwyd gan adran 109 o Ddeddf Gofal 2014(**4**),

(d) unrhyw Awdurdod Iechyd Arbennig sydd wedi ei sefydlu gan yr Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 28 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 2006(**5**) neu gan Weinidogion Cymru o dan adran 22 o'r Ddeddf(**6**),

(e) unrhyw Fwrdd Iechyd Lleol,

(f) unrhyw Ymddiriedolaeth y GIG sydd wedi ei sefydlu gan yr Ysgrifennydd Gwladol o dan adran 25 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 2006 neu gan Weinidogion Cymru o dan adran 18 o'r Ddeddf, neu

(**1**) O.S. 2024/135 (Cy. 29).
(**2**) 2006 p. 41. Mewnosodwyd adran 1H yn Neddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 2006 gan adran 9(1) o Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2012 (p. 7). Diwygiwyd adran 1H gan adran 37 o Ddeddf Iechyd a Gofal 2022 (p. 31) a pharagraff 1(1) o Atodlen 1 iddi, a pharagraff 87 o Atodlen 4 iddi.
(**3**) 2012 p. 7.
(**4**) 2014 p. 23.
(**5**) Diwygiwyd adran 28 gan Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2012, Atodlen 4, paragraff 13.
(**6**) Diwygiwyd adran 22 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 gan Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2012, Atodlen 21, paragraff 18.

PART 10

Amendments to the National Health Service Joint Commissioning Committee (Wales) Regulations 2024

10. The National Health Service Joint Commissioning Committee (Wales) Regulations 2024(**1**) are amended as follows.

11. In regulation 2—

(a) for the definition of "health service body" substitute—

""health service body" ("*corff gwasanaeth iechyd*") means—

(a) NHS England as established by section 1H of the National Health Service Act 2006(**2**),

(b) the National Institute for Health and Care Excellence as established by section 232 of the Health and Social Care Act 2012(**3**),

(c) the Health Research Authority as established by section 109 of the Care Act 2014(**4**),

(d) any Special Health Authority established by the Secretary of State under section 28 of the National Health Service Act 2006(**5**) or by the Welsh Ministers under section 22 of the Act(**6**),

(e) any Local Health Board,

(f) any NHS Trust established by the Secretary of State under section 25 of the National Health Service Act 2006 or by the Welsh Ministers under section 18 of the Act, or

(**1**) S.I. 2024/135 (W. 29).
(**2**) 2006 c. 41. Section 1H was inserted into the National Health Service Act 2006 by section 9(1) of the Health and Social Care Act 2012 (c. 7). Section 1H was amended by section 37 of, and paragraph 1(1) of Schedule 1 and paragraph 87 of Schedule 4 to, the Health and Care Act 2022 (c. 31).
(**3**) 2012 c. 7.
(**4**) 2014 c. 23.
(**5**) Section 28 was amended by the Health and Social Care Act 2012, Schedule 4, paragraph 13.
(**6**) Section 22 of the National Health Service (Wales) Act 2006 was amended by the Health and Social Care Act 2012, Schedule 21, paragraph 18.

(g) unrhyw Ymddiriedolaeth Sefydledig y GIG sydd wedi ei awdurdodi o dan adran 35 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 2006(**1**);";

(b) yn y lle priodol yn nhrefn yr wyddor, mewnosoder—

"ystyr "Bwrdd Gofal Integredig" ("*Integrated Care Board*") yw Bwrdd Gofal Integredig sydd wedi ei sefydlu gan GIG Lloegr o dan adran 14Z25 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 2006(**2**);".

12. Yn Atodlen 2—

(a) ym mharagraff 4(5)—

(i) ym mharagraff (b), ar ôl "yn achos", mewnosoder "corff gwasanaeth iechyd sy'n";

(ii) ym mharagraff (c), ar ôl "yn achos", mewnosoder "corff gwasanaeth iechyd sy'n";

(b) ym mharagraff 6(1)(a), hepgorer "sydd wedi ei sefydlu o dan adran 11 o'r Ddeddf".

(g) any NHS Foundation Trust authorised under section 35 of the National Health Service Act 2006(**1**);";

(b) at the appropriate place in alphabetical order, insert—

""Integrated Care Board" ("*Bwrdd Gofal Integredig*") means an Integrated Care Board established by NHS England under section 14Z25 of the National Health Service Act 2006(**2**);".

12. In Schedule 2—

(a) in paragraph 4(5)—

(i) in paragraph (b), after "in the case of", insert "a health service body which is";

(ii) in paragraph (c), after "in the case of", insert "a health service body which is";

(b) in paragraph 6(1)(a), omit "established under section 11 of the Act".

RHAN 11

Diwygio Rheoliadau Bara a Blawd (Cymru) 2025

13.—(1) Mae Rheoliadau Bara a Blawd (Cymru) 2025(**3**) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2, yn y testun Cymraeg, yn y diffiniad o "blawd", yn lle "ac mae'n cynnwys blawd", rhodder "ac mae'n cynnwys mâl".

(3) Yn Atodlen 2, yn y testun Cymraeg, yn y tabl, yn y cofnod ar gyfer "Cyfystyron", yn yr ail golofn, yn lle "Chalk" rhodder "Sialc".

(4) Yn Atodlen 3, yn y tabl—

(a) yn y testun Saesneg, yn y cofnod ar gyfer "Definition", yn yr ail golofn, hepgorer "essentially";

(b) yn y testun Cymraeg, yn y cofnod ar gyfer "Hydoddedd", yn yr ail golofn, yn lle "yn ôl pwysau" rhodder "pwysau yn ôl pwysau".

PART 11

Amendments to the Bread and Flour (Wales) Regulations 2025

13.—(1) The Bread and Flour (Wales) Regulations 2025(**3**) are amended as follows.

(2) In regulation 2, in the Welsh language text, in the definition of "blawd", for "ac mae'n cynnwys blawd", substitute "ac mae'n cynnwys mâl".

(3) In Schedule 2, in the Welsh language text, in the table, in the entry for "Cyfystyron", in the second column, for "Chalk" substitute "Sialc".

(4) In Schedule 3, in the table—

(a) in the English language text, in the entry for "Definition", in the second column, omit "essentially";

(b) in the Welsh language text, in the entry for "Hydoddedd", in the second column, for "yn ôl pwysau" substitute "pwysau yn ôl pwysau".

(**1**) Diwygiwyd adran 35 gan Ddeddf Llywodraeth Leol a Chynnwys y Cyhoedd mewn Iechyd 2007 (p. 28), Atodlen 18, Rhan 18, Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2008 (p. 14), Atodlen 5, paragraff 83, Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2012, adrannau 151(9)(a), 159(3) a (5), a 160(2), a Deddf Iechyd a Gofal 2022, adran 58(3) ac Atodlen 5, paragraff 12.

(**2**) Mewnosodwyd adran 14Z25 yn Neddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 2006 gan adran 19(2) o Ddeddf Iechyd a Gofal 2022.

(**3**) O.S. 2025/88 (Cy. 22).

(**1**) Section 35 was amended by the Local Government and Public Involvement in Health Act 2007 (c. 28), Schedule 18, Part 18, the Health and Social Care Act 2008 (c. 14), Schedule 5, paragraph 83, the Health and Social Care Act 2012, sections 151(9)(a), 159(3) and (5), and 160(2), and the Health and Care Act 2022, section 58(3) and Schedule 5, paragraph 12.

(**2**) Section 14Z25 was inserted into the National Health Service Act 2006 by section 19(2) of the Health and Care Act 2022.

(**3**) S.I. 2025/88 (W. 22).

Eluned Morgan

Y Prif Weinidog, un o Weinidogion Cymru
6 Gorffennaf 2025

First Minister, one of the Welsh Ministers
6 July 2025

©ⓑHawlfraint y Goron 2025

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y DU gan Y Llyfrfa Cyf dan awdurdod a goruchwyliaeth Saul Nassé, Rheolwr Llyfrfa Ei Fawrhydi ac Argraffydd Deddfau Senedd y Brenin.

© Crown copyright 2025

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Saul Nassé, Controller of His Majesty's Stationery Office and King's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 978-0-348-39708-6

£8.14

http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2025/805

9 780348 397086